

SCHEDA



CD - CODICI

TSK - Tipo Scheda	S
LIR - Livello ricerca	P
NCT - CODICE UNIVOCO	
NCTR - Codice regione	01
NCTN - Numero catalogo generale	00046329
ESC - Ente schedatore	S67
ECP - Ente competente	S67

OG - OGGETTO

OGT - OGGETTO

OGTD - Definizione	stampa
OGTT - Tipologia	stampa di traduzione

SGT - SOGGETTO

SGTI - Identificazione	Caterina d'Aragona, Enrico VIII e il cardinale Thomas Wosley
SGTP - Titolo proprio	Chaterine of Arragon pleading her own/ cause before King Henry the Eighth
SGTL - Tipo titolo	dalla stampa
SGTR - Titolo parallelo	Catherine d'Arragon plaidant sa cause devant Henri Huit

LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICA AMMINISTRATIVA

PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

PVCS - Stato	Italia
PVCR - Regione	Piemonte
PVCP - Provincia	TO
PVCC - Comune	Agliè

LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA

LDCT - Tipologia	castello
LDCQ - Qualificazione	museo
LDCN - Denominazione attuale	Castello Ducale

LDCU - Indirizzo	p.za Castello, 1
LDCS - Specifiche	secondo piano nobile: camera di passaggio (locale n. 23)

UB - UBICAZIONE E DATI PATRIMONIALI

UBO - Ubicazione originaria SC

INV - INVENTARIO DI MUSEO O DI SOPRINTENDENZA

INVN - Numero 769

INVD - Data 1855

INV - INVENTARIO DI MUSEO O DI SOPRINTENDENZA

INVN - Numero 618

INVD - Data 1876

INV - INVENTARIO DI MUSEO O DI SOPRINTENDENZA

INVN - Numero 3521

INVD - Data 1927

INV - INVENTARIO DI MUSEO O DI SOPRINTENDENZA

INVN - Numero 1992

INVD - Data 1964

RO - RAPPORTO

ROF - RAPPORTO OPERA FINALE/ORIGINALE

ROFF - Stadio opera derivazione

ROFO - Opera finale /originale dipinto

ROFA - Autore opera finale /originale Westall Richard

ROFD - Datazione opera finale/originale sec. XVIII/ seconda metà

DT - CRONOLOGIA

DTZ - CRONOLOGIA GENERICA

DTZG - Secolo sec. XVIII

DTZS - Frazione di secolo fine

DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA

DTSI - Da 1794

DTSF - A 1794

DTM - Motivazione cronologia data

AU - DEFINIZIONE CULTURALE

AUT - AUTORE

AUTR - Riferimento all'intervento incisore

AUTM - Motivazione dell'attribuzione iscrizione

AUTN - Nome scelto Ward William I

AUTA - Dati anagrafici 1762/ notizie fino al 1800

AUTH - Sigla per citazione 00004715

AUT - AUTORE

AUTR - Riferimento

all'intervento	inventore
AUTM - Motivazione dell'attribuzione	iscrizione
AUTN - Nome scelto	Westall Richard
AUTA - Dati anagrafici	1765-1766/ 1836
AUTH - Sigla per citazione	00004334
EDT - EDITORI STAMPATORI	
EDTN - Nome	Smith John Raphael
EDTD - Dati anagrafici	1752/ 1812
EDTR - Ruolo	editore
EDTE - Data di edizione	1794
EDTL - Luogo di edizione	Regno Unito/ Londra
EDT - EDITORI STAMPATORI	
EDTN - Nome	Smith John Raphael
EDTD - Dati anagrafici	1752/ 1812
EDTR - Ruolo	stampatore
EDTE - Data di edizione	1794
EDTL - Luogo di edizione	Regno Unito/ Londra
MT - DATI TECNICI	
MTC - Materia e tecnica	carta/ maniera nera
MIS - MISURE	
MISU - Unità	mm.
MISA - Altezza	585
MISL - Larghezza	660
MIF - MISURE FOGLIO	
MIFU - Unità	mm.
MIFA - Altezza	630
MIFL - Larghezza	690
CO - CONSERVAZIONE	
STC - STATO DI CONSERVAZIONE	
STCC - Stato di conservazione	mediocre
STCS - Indicazioni specifiche	carta ingiallita, foxing, macchie
DA - DATI ANALITICI	
DES - DESCRIZIONE	
DESI - Codifica Iconclass	61 B 2 (CATERINA D'ARAGONA) 21
DESS - Indicazioni sul soggetto	Soggetti profani: storia. Personaggi: Caterina d'Aragona; Re Enrico VIII; Cardinale Wolsey. Figure: astanti; bambini; donne. Ecclesiastici. Oggetti: trono; tende; pastorale; sgabello. Armi: spada. Abbigliamento religioso. Abbigliamento: manti d'ermellino. Interno: edificio gotico.
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	documentaria

ISRS - Tecnica di scrittura	a penna
ISRP - Posizione	margine superiore, in alto a sinistra
ISRI - Trascrizione	6. C1. II
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	documentaria
ISRS - Tecnica di scrittura	a impressione
ISRP - Posizione	cornice, verso, in basso
ISRI - Trascrizione	1992 (su etichetta in plastica rossa corrispondente all'inventario Agliè 1964)
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	documentaria
ISRS - Tecnica di scrittura	a penna
ISRP - Posizione	cornice, verso, in basso
ISRI - Trascrizione	3521 (su etichetta rettangolare, dentellata e bordata con filetto blu, corrispondente all'inventario Agliè 1927)
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	documentaria
ISRS - Tecnica di scrittura	a penna
ISRT - Tipo di caratteri	corsivo
ISRP - Posizione	cornice, verso, in basso
ISRI - Trascrizione	"Casa di S. A. R. il Duca di Genova/ 769" su etichetta rettangolare grande bordata con doppio filetto nero corrispondente al Catalogo Sampietro (Agliè 1855)
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	documentaria
ISRS - Tecnica di scrittura	a penna
ISRP - Posizione	cornice, fianco, in basso a destra
ISRI - Trascrizione	618 (su etichetta quadrata bianca corrispondente all'inventario Agliè 1876)
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	documentaria
ISRS - Tecnica di scrittura	a penna
ISRT - Tipo di caratteri	corsivo
ISRP - Posizione	incorniciatura
ISRI - Trascrizione	Mostra "Cultura figurativa e architettonica negli stati del Re di Sardegna: 1773/1861" - Palazzo Reale 1980 - Ward, Caterina d'Aragona (Castello di Agliè), su etichetta
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	indicazione di responsabilità
ISRL - Lingua	inglese

ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRT - Tipo di caratteri	corsivo
ISRP - Posizione	sopra il titolo, a sinistra
ISRI - Trascrizione	Painted by R. Westall
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	indicazione di responsabilità
ISRL - Lingua	inglese
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRT - Tipo di caratteri	corsivo
ISRP - Posizione	a destra
ISRI - Trascrizione	Engraved by W. Ward
ISR - ISCRIZIONI	
ISRC - Classe di appartenenza	indicazione di responsabilità
ISRL - Lingua	inglese
ISRS - Tecnica di scrittura	NR (recupero pregresso)
ISRT - Tipo di caratteri	corsivo
ISRP - Posizione	sotto il titolo, al centro
ISRI - Trascrizione	London Published Jan.y 1. 1794 by I. R. Smith King Street, Covent Garden
NSC - Notizie storico-critiche	<p>La stampa è relativa ad un soggetto shakespeariano che godette di una notevole fortuna figurativa nei secoli XVIII-XIX per l'attualità storica del problema della contrapposizione tra il potere laico ed ecclesiastico. Rappresenta la scena, tratta dall'Enrico VIII, in cui Caterina d'Aragona è ritratta mentre risponde, davanti al Re, al cardinale Wolsey, <<...il quale la esortava ad essere paziente, che lo sarà nel momento in cui egli diventerà umile e di rifiutarlo come proprio giudice, ritenendolo nemico della verità>> (cfr. F. Mazzocca, William Ward, in Cultura figurativa e architettonica negli Stati del Re di Sardegna. 1773-1861, catalogo della mostra a cura di E. Castelnuovo e M. Rosci, Torino 1980, v. I, pp. 464-465, scheda n. 453), in particolare nella <<magnifica interpretazione che ne aveva offerto l'attrice Sarah Siddons, qui ritratta nelle vesti della protagonista>> (cfr. E. Gabrielli, Le decorazioni e gli arredi, in D. Biancolini, E. Gabrielli, a cura di, Il Castello di Agliè. Gli Appartamenti e le Collezioni, Torino 2001, pp. 85, 103). L'incisione traduce l'omonimo dipinto di Richard Westall (Hertford 1765-1766 - Londra 1836), graficamente divulgato nella celebre impresa editoriale di John Boydell della Shakespeare Gallery, serie di 100 incisioni derivate da dipinti commissionati ai più noti artisti del tempo. L'autore della stampa è l'inglese William Ward il vecchio (Londra 1766-1826), specialista nell'intaglio alla maniera nera o mezzotinto e al granito (cfr. G. Milesi, Dizionario degli incisori, Villa di Serio (BG) 1982, p. 268; E. Bénézit, Dictionnaire critique et documentaire des peintres sculpteurs dessinateurs et graveurs, Grund 1999, v. XIV, pp. 449-450). La stampa appartiene probabilmente a una serie editoriale (Londra, R. J. Smith, 1794) che comprende tra l'altro l'incisione con il titolo "The Defeat of Mary Queen of Scots at the Battle of Langside", anch'essa opera del Ward d'après Westall,</p>

entrambe nella collezione grafica del Castello ducale di Agliè fin dal 1855. La stampa è sotto vetro, entro cornice a listello piatto in legno di noce: 67x73.5 cm.

TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

CDG - CONDIZIONE GIURIDICA

CDGG - Indicazione generica

proprietà Stato

CDGS - Indicazione specifica

Ministero per i Beni e le Attività Culturali

DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

FTAX - Genere

documentazione allegata

FTAP - Tipo

fotografia b/n

FTAN - Codice identificativo

SBAS TO 60677

FTAT - Note

veduta frontale

FNT - FONTI E DOCUMENTI

FNTP - Tipo

inventario

FNTA - Autore

Sampietro F.

FNTT - Denominazione

Catalogo dei quadri ed oggetti d'arte esistenti nel R. Castello d'Agliè. Ricognizione fatta nel settembre 1855 dall'Artista Pittore Sampietro

FNTD - Data

1855

FNTN - Nome archivio

SBAA TO

FNTS - Posizione

n. r.

FNTI - Codice identificativo

NR (recupero pregresso)

FNT - FONTI E DOCUMENTI

FNTP - Tipo

inventario

FNTT - Denominazione

Inventario generale del Ducal Castello di Agliè

FNTD - Data

1876

FNTF - Foglio/Carta

fol. 195

FNTN - Nome archivio

ASTO/ A. Duca di Genova/ Tenimento d'Agliè

FNTS - Posizione

61

FNTI - Codice identificativo

NR (recupero pregresso)

FNT - FONTI E DOCUMENTI

FNTP - Tipo

inventario

FNTT - Denominazione

Inventario del Castello Ducale di Agliè

FNTD - Data

1927

FNTF - Foglio/Carta

fol. 133

FNTN - Nome archivio

ASTO/ A. Duca di Genova/ Tenimento d'Agliè

FNTS - Posizione

63

FNTI - Codice identificativo

NR (recupero pregresso)

FNT - FONTI E DOCUMENTI

FNTP - Tipo

inventario

FNTT - Denominazione

Castello di Agliè

FNTD - Data

1964

FNTN - Nome archivio	SBAA TO
FNTS - Posizione	n. r.
FNTI - Codice identificativo	NR (recupero pregresso)
BIB - BIBLIOGRAFIA	
BIBX - Genere	bibliografia specifica
BIBA - Autore	Castelnuovo E./ Rosci M.
BIBD - Anno di edizione	1980
BIBN - V., pp., nn.	v. I pp. 464-465 n. 453
BIB - BIBLIOGRAFIA	
BIBX - Genere	bibliografia di confronto
BIBA - Autore	Milesi G.
BIBD - Anno di edizione	1982
BIBN - V., pp., nn.	p. 268
BIB - BIBLIOGRAFIA	
BIBX - Genere	bibliografia di confronto
BIBA - Autore	Bénézit E.
BIBD - Anno di edizione	1999
BIBN - V., pp., nn.	v. XIV pp. 449-450
BIB - BIBLIOGRAFIA	
BIBX - Genere	bibliografia specifica
BIBA - Autore	Biancolini D./ Gabrielli E.
BIBD - Anno di edizione	2001
BIBN - V., pp., nn.	pp. 85; 103 nota 519
MST - MOSTRE	
MSTT - Titolo	Cultura figurativa e architettonica negli Stati del Re di Sardegna. 1773-1861
MSTL - Luogo	Torino
MSTD - Data	1980
AD - ACCESSO AI DATI	
ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI	
ADSP - Profilo di accesso	1
ADSM - Motivazione	scheda contenente dati liberamente accessibili
CM - COMPILAZIONE	
CMP - COMPILAZIONE	
CMPD - Data	1989
CMPN - Nome	Moncalero M.
FUR - Funzionario responsabile	Ragusa E.
RVM - TRASCRIZIONE PER INFORMATIZZAZIONE	
RVMD - Data	2002
RVMN - Nome	Manchinu P.
AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE	
AGGD - Data	2002

AGGN - Nome	Manchinu P.
AGGF - Funzionario responsabile	NR (recupero pregresso)
AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE	
AGGD - Data	2007
AGGN - Nome	ARTPAST/ Goi M.
AGGF - Funzionario responsabile	NR (recupero pregresso)